

POEMA D'ESTA ZAGUERA MAITINADA (poema de esta última madrugada)

o mar atra vegada o mar inmensa boca que tot s'abala e tot gomeca
ista nueit en que d'as auguas pareixen emercher mil uellos escrutadors
e dica aquí arriba empentada per o tuyo aliento ulor a flor de naranchera
no ye sal e algas o que embuye l'aire ista nueit de primavera
en que me trobo con a tuya imachen d'un leve sospiro pinchada
toda l'arena
toda ista esbruma blanca
tot iste cielo negro clavetiau destrelas
toda ista soledá que no fa mal enta tu me leva e tot ye de nusatros de tu e yo
e encá que luen á canto o mar somos os dos abrazaus aguardando l'alba

Vera, 31 de marzo, 1,30 h. Ánchel Conte

El mar otra vez el mar inmensa boca que toda traga y todo vomita/esta noche en que de las aguas parecen emerger mil ojos escrutadores/y hasta aquí llega empujado por tu aliento olor de azahar/no es algas y sal lo que impregna el aire esta noche de primavera/en que me encuentro con tu imagen pendiente de un ligero suspiro/toda la arena/toda esta espuma blanca/todo este cielo negro tachondo de estrellas/toda esta soledad que no duele hacia ti me lleva y todo es nuestro tuyo y mío/y aunque lejos junto al mar estamos los dos abrazados esperando el alba.

O mar outra vez o mar imensa boca que toda engole e tudo vomita/esta noite em que das águas parecem emergir mil olhos escrutadores/e até aqui chega empurrado por teu alento cheiro de flor de laranjeira/não é algas e sal o que impregna o ar esta noite de primavera/em que me encontro com tua imagem pendente de um ligeiro suspiro/toda a areia/toda esta espuma branca/todo este céu negro cravejado de estrelas/toda esta solidão que não doe para ti me leva e tudo é nosso teu e meu/e ainda que longe junto ao mar estamos abraçados os dois esperando para a alba

